

本期创新论坛

编者按: 2006年10月23-24日,由中国科学院、上海交通大学、法国巴黎第五大学、法国工程院等联合举办的“中法医学大会”在法国巴黎索邦大学隆重举行。巴黎第五大学校长 JF·Dhainaut和中国科学院副院长陈竺担任会议共同主席,国家卫生部副部长兼国家中医药管理局局长余靖、科技部国际合作司司长靳晓明、教育部科技司副司长陈盈晖、中国疾病预防控制中心、中国食品与药品监督管理局负责人、法国卫生总司司长 D·Houssin、法国工程院院长 F·Guinot、法国医学研究院院长 C·Brechot、法国科学院副院长 J·Hoffmann等参加了本次大会。大会主题为“传统医学与西医的汇聚 - 技术 / 卫生 / 法规”,与会代表就中医药在法国与欧洲的注册、新技术方法在中医药研究中的应用、中医药临床与基础研究进展、中医药的中法合作等议题进行了讨论,初步达成共识,准备形成相关的5个工作小组开展工作。

北京大学医学部韩济生院士、上海中医药大学校长陈凯先院士和副校长刘平教授、上海交通大学药学院副院长贾伟教授等来自中国中医科学院等单位的专家在会上做了专题报告,介绍了我国近年来在针刺麻醉、中医药基础和应用研究等方面的进展,受到与会者的热烈欢迎。为使读者了解大会倡导者的动意和有关学术信息,本期创新论坛刊载大会中方倡导者陈竺院士的大会致词和组约的部分学术演讲,籍此飨及读者。

在中法传统中医学和西医汇聚 大会开幕式的发言^{*}

□陈 竺^{**} (中国科学院 北京 100053)

尊敬的大会主席巴黎五大校长 Dhainaut教授,尊敬的各位部长女士和先生们,各位院长先生们,各位来宾,各位同道,女士们,先生们,

值此金秋之际,中法传统中医学和西医汇聚大会在巴黎索邦大学隆重召开。我谨代表中方组织者,热烈欢迎各位莅临大会,并向法方组织者巴黎五大、法国工程院、法国科学院和法国卫生最高委员会致以衷心的感谢和崇高的敬意。

这次大会的召开具有非同寻常的意义。众所周知,21世纪的全球生物医学正面临着巨大的机遇和挑战。一方面,许多慢性疾病如心血管病、癌症、代谢综合症等的发生率不断上升,新生传染疾病对人类社会的威胁愈益显现,医疗保健费用不断上涨而其成本效益比并不乐观;另一方面,在后基因组时代,随着系统生物学的问世,生物

^{*} 2006年23~24日,由中国科学院、上海交通大学和巴黎第五大学、巴黎地区医院集团公共救助机构、法国卫生最高委员会、法国科学院、法国医学科学院、法国工程院共同举办的“中法医学大会 - 传统医学与西医的汇聚”在巴黎索邦大学隆重召开,陈竺院士与让·佛朗索瓦·戴诺教授(巴黎第五大学校长)为会议主席。

^{**} 陈竺,教授,中国科学院院士,副院长,美国科学院外籍院士,上海系统生物医学研究院院长,国家人类基因组南方研究中心主任。

医学正逐渐突破以往学科间的壁垒,朝着整合及多学科交叉的方向迅猛发展,为以科学分析见长的西方医学和以整体平衡为优的传统中医的会聚,提供了前所未有的宽阔平台。正如世界卫生组织所指出的:传统医学在实现“人人有健康”的目标中发挥着重大作用。中西医学的会聚,既可为促进健康和构建预测、预防和个体化医学的合理模式,加快药物创新和相应管理法规的改革、完善奠定基础,又必将为中、西医学各自的现代化创造条件。

西方医学的先驱巴斯德有一句名言:“机遇属于有准备的头脑”。中法两国医学界的合作源远流长。为了迎接和把握新世纪中西医学的会聚的机遇,两国主流学术界在各自政府的支持下,进行了长期的酝酿和准备,终于成就了今天的高层次交流。我们也高兴地看到,两国政府在科技、卫生乃至外交方面的领导人均将出席本次会议并作重要演讲,说明中西医学的汇聚已经成为两国全面战略合作伙伴关系的重要组成部分,其影响将会是深远的。因此,我衷心地期望,引领两国中西医学潮流的决策者和专家们充分利用会议的机会,就如何发挥优势、克服问题、推动中西医学的合作进行充分、深入而又坦诚的研讨,尤其是要围绕共同关切的重大医学科学和政策问题,探讨发掘和提升传统中医中药的价值以形成与西医的优势互补和相互促进的思路、战略和机制,为构建具有 21 世纪时代特征的新医学大厦描绘蓝图。为此,中法双方组织者已经同意在会议研讨成果的基础上,撰写一份战略研究报告,递交两国政府和有关机构。

女士们,先生们,中国的先贤给我们留下的“君子和而不同”以及“医为仁术”的古训,也许可以成为本次大会的指导思想之一。我预祝大会取得圆满成功,为促进全球范围的现代医学和传统医学的会聚提供样板,推动实现联合国的千年发展目标和医学模式由治疗为主向预防为主的转换。祝中法两国医学界的友谊与合作如长江和塞纳河一样,奔流不息,汇入人类文明的共同海洋。谢谢。

中医药抗肝纤维化临床与基础研究进展^{*}

□刘成海^{**} 刘平^{**} 胡义扬 徐列明 刘成

(上海中医药大学附属曙光医院 / 上海中医药大学肝病研究所 上海 201203)

摘 要:本文首先介绍肝纤维化的现代医学研究进展,包括病理机制与诊断方法等;回顾中医学对肝纤维化的研究过程及其认识,指出我国的肝纤维化临床治疗学研究已经跻身世界前列。继而介绍我国抗肝纤维化新药与经过多中心临床试验的中药制

收稿日期:2007-03-05

修回日期:2007-03-26

^{*} 科技部重点基础研究(973计划)计划项目(2006CB504801),肝硬化“虚损生积”的中医病因学研究,负责人:刘平,国家自然科学基金:(39570889)扶正化瘀方抗肝纤维化作用机制的血清学实验研究,负责人:刘成。(39700192),319方对肝脏胶原代谢关键酶活性及其基因表达的影响,负责人:刘成海,上海市重点学科建设项目(Y0302),负责人:刘平,上海市教育委员会 E-研究院建设计划(E-03008),刘平,刘成海部分资助。

^{**} 联系人:刘平,教授,博士生导师,本刊编委,上海中医药大学副校长,主要研究方向:肝硬化、肝癌、脂肪肝等慢性肝脏疾病研究。刘成海,研究员、博士生导师,主要研究方向:肝纤维化的研究;Email: chenghai_liu@yahoo.com.cn